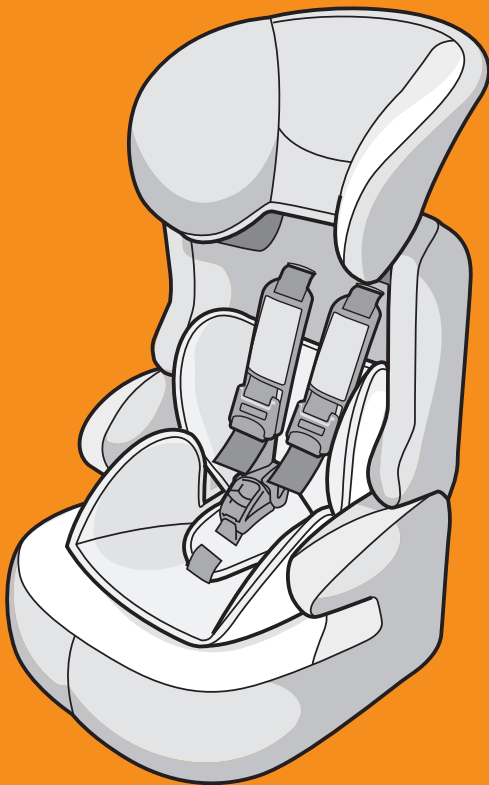
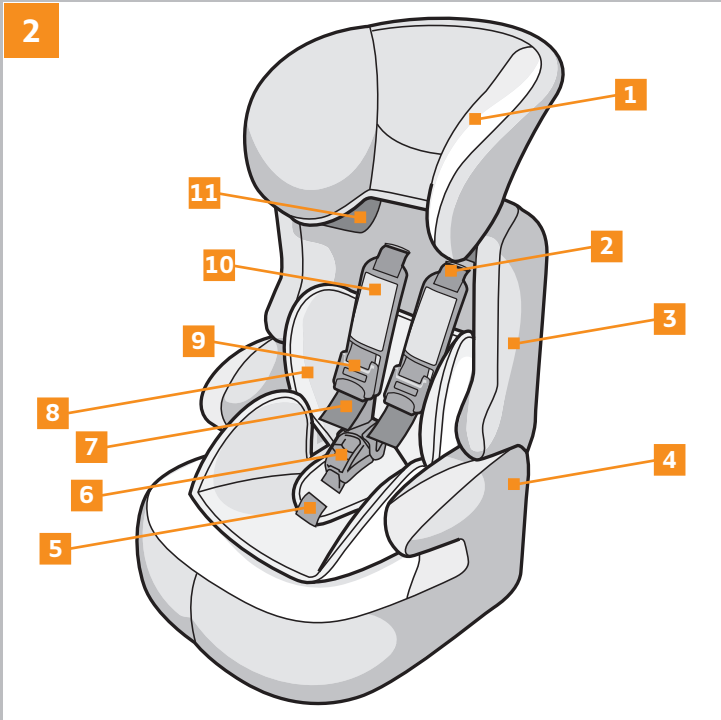
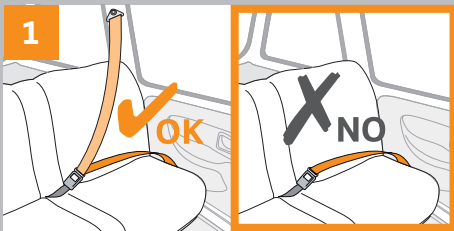


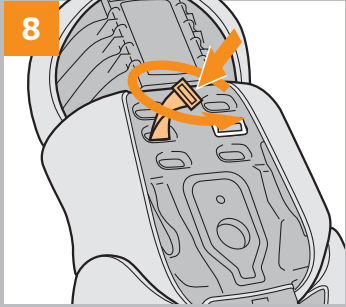
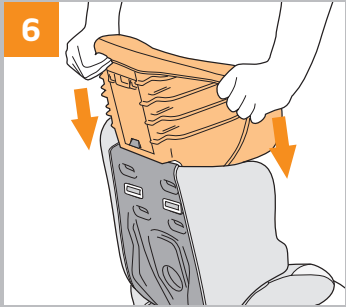
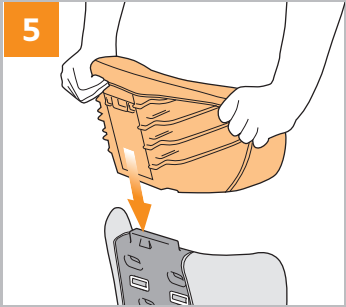
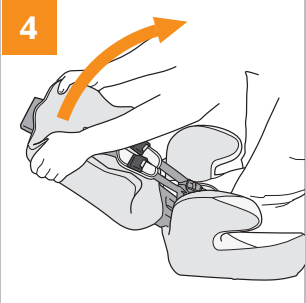
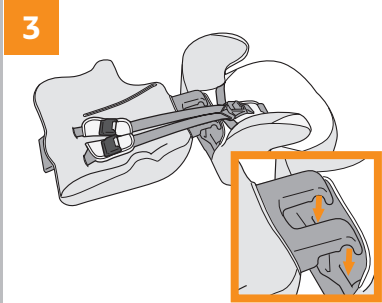
Type L6

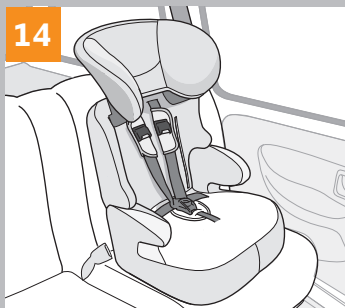
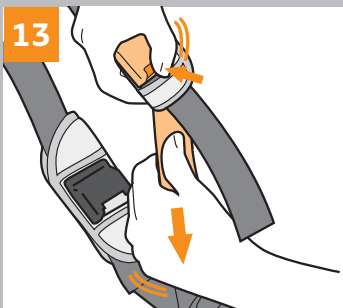
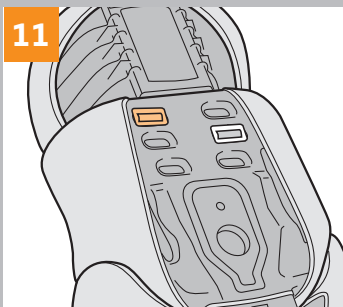
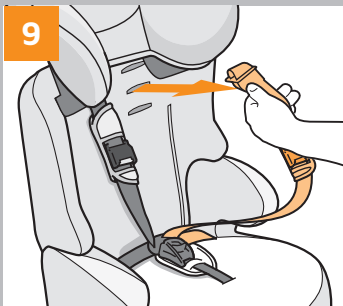
123

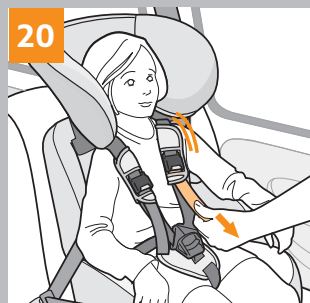
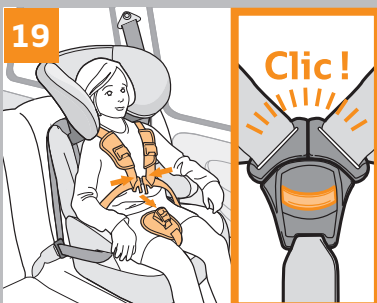
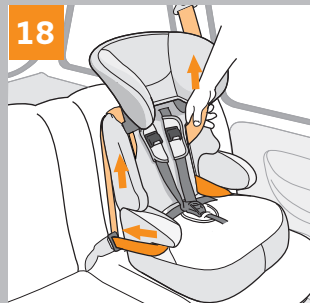
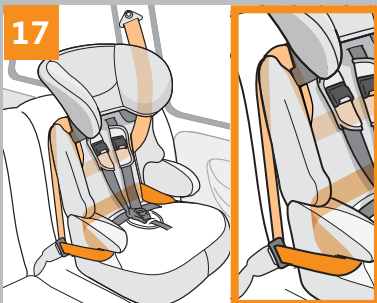
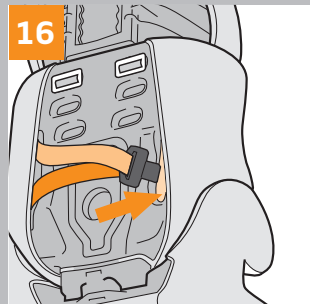
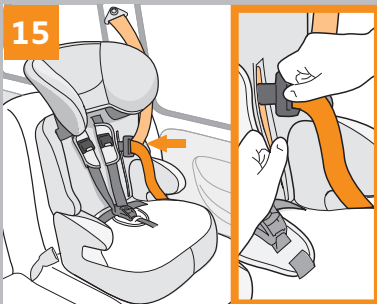


FC58ELLXT

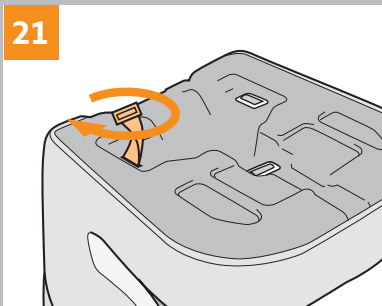








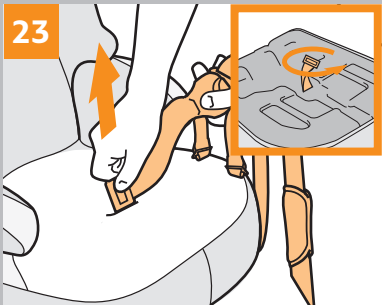
21



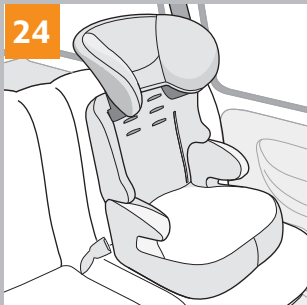
22



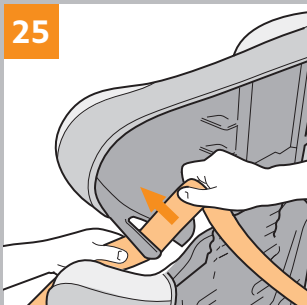
23



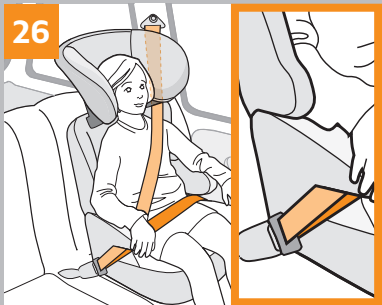
24

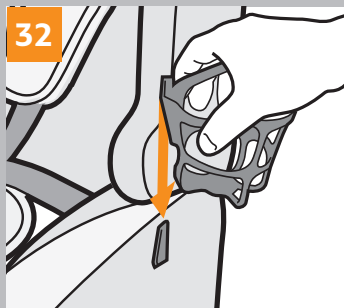
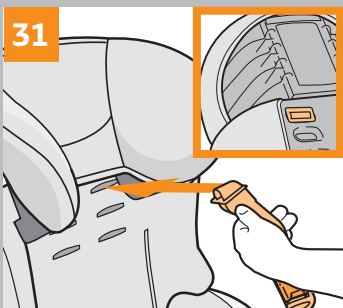
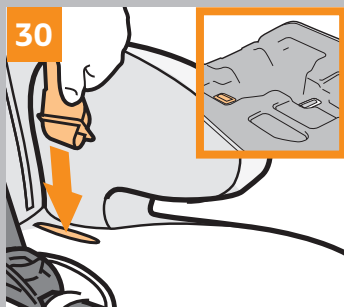
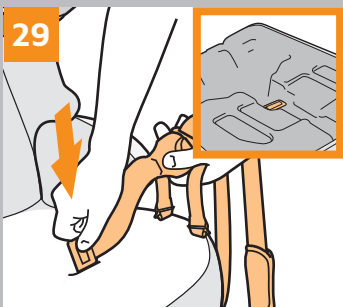
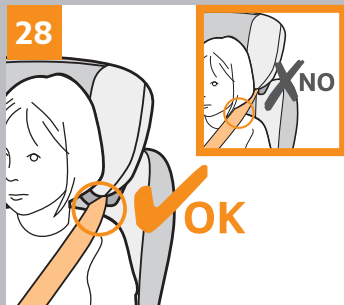
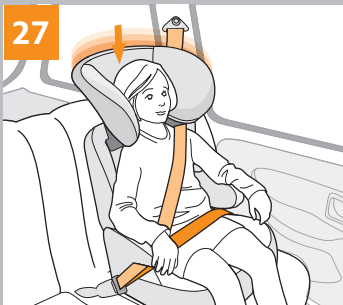


25

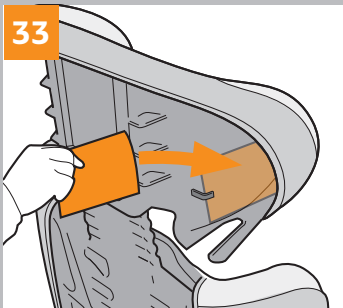


26





33



Wij danken u voor uw aankoop van een autozitje van groep 1-2-3. Indien u hulp wenst met betrekking tot dit product, kunt u zich richten tot onze **klantenservice**.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING: Lees deze instructies voor gebruik aandachtig door en bewaar deze handleiding als referentie. Indien u deze instructies niet naleeft, kan dat de veiligheid van uw kind beïnvloeden. Installeer uw autozitje van groep 1-2-3 alleen op een zetel die naar voren is gericht en is uitgerust met een driepuntsveiligheidsgordel (1).

- Stijve elementen en plastic onderdelen van het kinderzitje moeten zo worden opgesteld en geïnstalleerd dat ze in normale gebruiksomstandigheden van het voertuig niet onder een beweegbare zetel of in de deur van het voertuig klem kunnen komen te zitten.
- Span alle riemen op waarmee het kinderzitje aan het voertuig wordt bevestigd en stel de riemen zo in dat ze het kind op zijn plaats houden. De riemen mogen bovendien niet verdraaid zijn.
- Zorg ervoor dat de riemen voor onder de buik zo laag mogen worden gedragen, zodat het bekken stevig op zijn plaats wordt gehouden.
- Vervang het systeem wanneer het bij een ongeval aan zware schokken is blootgesteld.
- Het is gevaarlijk om het zitje op eender welke manier te wijzigen of aan te vullen zonder de toestemming van de bevoegde instantie. Het is ook heel belangrijk om de installatie-instructies van de fabrikant van het kinderzitje nauwgezet te respecteren.
- Beschut het zitje tegen zonnestraling, zodat het kind zich niet verbrandt.
- Laat het kind niet alleen achter wanneer het in het kinderzitje zit.
- Zorg ervoor dat bagage en andere voorwerpen die blessures zouden kunnen veroorzaken bij de gebruiker van het zitje bij een ongeval, stevig vast zitten.
- Gebruik het kinderzitje niet zonder de hoes.
- Vervang de hoes van het zitje alleen door een hoes die door de constructeur is aanbevolen, want deze heeft een onmiddellijk effect op de werking van het zitje.
- Gelieve contact op te nemen met de fabrikant van het kinderzitje als u vragen hebt over de installatie en het goede gebruik van het zitje.
- Installeer uw kinderzitje op de zitplaatsen die in de gebruiksaanwijzing van uw voertuig onder de categorie 'universeel' staan vermeld.
- Gebruik geen andere lastdragende contactpunten dan de punten die in de instructies zijn beschreven en op het kinderzitje zijn gemarkeerd.
- Gebruik altijd bij voorkeur de zitplaatsen achterin, zelfs als het verkeersreglement een installatie op de voorste zetel toelaat.
- Controleer altijd of de veiligheidsgordel van de auto is vastgekleet.
- Controleer altijd of er zich geen voedings- of andere resten bevinden in de gesp van het harnas of in het centrale verstelelement.
- Zorg ervoor dat het kind tijdens de winter niet in het kinderzitje wordt geplaatst terwijl het te ruime kleden draagt.

Uw verhoger Groep 1-2-3 (2)

1. In hoogte verstelbare hoofdsteun
2. Tuigje (x2)
3. Rugleuning
4. Basis
5. Tussenbeenbandje
6. Sluiting voor tuigjes
7. Verstelband (x2)
8. Beschermkussens (indien aanwezig)
9. Verstelknop (x2)
10. Gordelbeschermers (x2)
11. Schoudergordelgeleiders (x2 – gebruik zonder tuigje)

Montage van de verhoger

(3) (4) (5) (6) (7)

Installatie met harnas

Gr. 1, van 9 tot 18 kg (van 9 maanden tot ongeveer 4 jaar)

Zorg dat het tuigje van uw autozitje is aangepast aan de grootte van uw kind voordat u het zitje in uw auto plaatst.

Het tuigje kan worden afgesteld op drie hoogten. Het moet door de sleuven gaan die het dichtst bij de schouders van uw kind zitten. Als de schouders van uw kind tussen twee sleufhoogten zitten, gebruik dan altijd de hoogste stand. U kunt de hoogte van het tuigje aanpassen door een van de bovenbanden van het tuigje los te maken. Daarvoor dient u het metalen bevestigingsplaatje aan de rugzijde te draaien (8) en vervolgens de band van het tuigje door de sleuven in de kuip en in de bekleding te trekken (9). Duw de band van het tuigje op de gewenste hoogte door de sleuven in de bekleding en de kuip (10) en bevestig de band weer aan de achterzijde (11). Controleer of het metalen bevestigingsplaatje goed vast zit en of de band van het tuigje niet gedraaid is. Herhaal deze handelingen voor de andere bovenband.

- **Het tuigje sluiten:** Trek aan de verstelbanden van het tuigje. U hoeft niet op de verstelknoppen te drukken (12).
- **Het tuigje openen:** Druk op de verstelknoppen op de bovenbanden van het tuigje, pak het onderste deel van het tuigje vast en trek tegelijkertijd aan het boven- en onderdeel (13). Druk op de rode knop op de sluiting van het tuigje om uw kind volledig los te maken.

Plaats het autozitje tegen de achterbank van het voertuig (14). Zet de hoofdsteun in de laagste stand. Trek aan de autogordel tot deze helemaal is uitgetrokken. Laat de twee banden van de gordel door de openingen in de bekleding en de kuip lopen (15). Zorg er daarbij voor dat de heupgordel onder de armsteun van het autozitje ligt en dat de schoudergordel verticaal tussen de rug en de hoofdsteun zit zonder door de gordelgeleider te gaan. Voer de autogordel weer naar de voorzijde door de tegenoverliggende

sleuf (16). Zorg er daarbij voor dat de heupgordel onder de armsteun van het autozitje ligt en dat de schoudergordel verticaal tussen de rug en de hoofdsteun zit zonder door de gordelgeleider te gaan. Maak de autogordel vast en controleer of de gordel niet gedraaid is (17). Druk het autozitje stevig tegen de achterbank van het voertuig en trek de gordel volledig aan door de heupgordel en de schoudergordel in de richting van de oprolautomaat te trekken (18). Open de sluiting van het tuigje door op de rode knop in het midden van de sluiting te drukken. Plaats uw kind in het autozitje. Trek de slotdelen van het tuigje naar elkaar toe en steek ze in de sluiting van het tuigje. Daarbij moet u een klikgeluid horen (19). Trek aan een van de verstelbanden van het tuigje tot deze goed is aangespannen voor uw kind (20). Herhaal deze handeling met de verstelband van het andere tuigje.

OPGELET: Een goed versteld tuigje is essentieel voor de optimale bescherming van uw kind. Er mag niet meer dan een vingerdikte speling tussen het tuigje en uw kind zitten.

Installatie zonder harnas

Gr. 2-3, van 15 tot 36 kg (van 3 tot ongeveer 12 jaar)

Zorg dat het tuigje van uw autozitje is verwijderd voordat u het autozitje in uw voertuig plaatst. **Verwijder nooit de rugleuning van uw autozitje. Zonder rugleuning heeft uw kind geen laterale bescherming meer.**

- **Tuigje verwijderen:** Trek de slotdelen van de sluiting naar elkaar toe en steek ze in de sluiting om de delen van het tuigje en van het tussenbeenbandje met elkaar te verbinden. U kunt het geheel op deze wijze ook eenvoudiger bewaren voor toekomstig gebruik. Herhaal de handelingen (8) en (9) voor beide bovenbanden van het tuigje. Trek een van de onderbanden van het tuigje uit het zitje door het metalen bevestigingsplaatje onder de zitting van het autozitje te draaien (21) en vervolgens de band door de sleuven in de zitting en de bekleding te trekken (22). Herhaal deze handelingen voor de andere onderband. Trek het tussenbeenbandje uit het autozitje door het metalen bevestigingsplaatje te draaien en deze vervolgens door de sleuven in de zitting en de bekleding te trekken (23).

Uw autozitje heeft een hoofdsteun die kan worden versteld naarmate uw kind groeit, voor een optimale zijdelingse bescherming.

Zet de hoofdsteun in de hoogste stand. Plaats het autozitje tegen de achterbank van het voertuig (24) en laat de schoudergordel door de geleider van de hoofdsteun lopen (25). Plaats uw kind in het autozitje. Zorg dat uw kind goed met de rug tegen de rug van het autozitje zit. Trek de autogordel uit en maak deze vast. Laat de schoudergordel onder de armsteun tegenover de gebruikte gordelgeleider lopen. Voer de heupgordel onder de twee armsteunen door (26). Laat de hoofdsteun zakken en pas de hoogte aan de grootte van uw kind aan (27). De hoofdsteun moet het hoofd van uw kind goed omsluiten voor een optimale zijdelingse bescherming. De schoudergordel mag de hals van uw kind niet raken (28). Trek de autogordel aan.

Zorg dat de gordel goed aangetrokken is, niet gedraaid is en niet tegen de hals van uw kind ligt.

U kunt uw kind uit het autozitje halen door eenvoudig het slot van de autogordel aan de zijde van het autozitje te openen. De autogordel blijft in de in de gordelgeleider van

de hoofdsteun liggen.

OPGELET: Zet het autozitje in alle omstandigheden vast met de autogordel, zelfs als uw kind niet in het autozitje zit. Een los autozitje kan bij ongevallen worden verwondingen veroorzaken.

Terugkeren naar de originele opstelling van het autozitje

Volg de volgende instructies op als u de samenstelling met tuigje weer wilt gebruiken.

Plaats het tussenbeenbandje weer terug en zorg dat het metalen bevestigingsplaatje goed is bevestigd onder de zitting (29). Plaats een van de twee onderbanden van het tuigje weer terug. Zorg dat het metalen bevestigingsplaatje van de onderband goed is bevestigd onder de zitting (30). Herhaal deze handeling voor de andere onderband. Plaats een van de twee bovenbanden van het tuigje weer terug. Zorg dat het metalen bevestigingsplaatje van de bovenband goed is bevestigd in de rugzijde van het autozitje (31). Herhaal deze handeling voor de andere bovenband. Zorg dat de boven- en onderbanden van het tuigje niet gedraaid zijn.

Bekerhouder (optioneel afhankelijk van het model)

Monteer de bekerhouder van het autozitje door deze in de geleiders aan beide kanten van de basis te schuiven (32). **OPGELET:** Plaats in de bekerhouder geen zware voorwerpen die bij een aanrijding projectielen zouden kunnen worden.

Opbergen van de gebruiksaanwijzing (33)

Onderhoud

Alle stoffen onderdelen hebben een afneembare hoes. Bij lichte vlekken kunt u de stoffen onderdelen reinigen met een vochtige spons met zeepwater of ze met de hand wassen in zeepwater op een temperatuur van 30°. Gebruik geen bleekwater, strijk de stoffen onderdelen niet en steek ze ook niet in een wasmachine of droogkast.

WAARSCHUWING

- Dit autozitje is een 'universeel' kinderzitje voor kinderen. Overeenkomstig met het besluit N°44/04 is het geschikt voor algemeen gebruik in voertuigen en compatibel met de meeste autozetels (behalve uitzonderingen).
- De perfecte compatibiliteit wordt gemakkelijker verkregen als de autoconstructeur verklaart dat zijn voertuigen zijn aangepast aan de universele kinderzitjes.
- Dit kinderzitje is geklasseerd als 'universeel', volgens de strengste homologatiecriteria, vergeleken met voorgaande modellen die niet voldoen aan deze nieuwe bepalingen.
- Alleen bruikbaar bij voertuigen die zijn voorzien van driepuntsveiligheidsgordels, vast of met oprolmechanismes, officieel erkend volgens het besluit UN/ECE N° 16 of volgens een andere equivalente norm.
- Raadpleeg bij twijfel de fabrikant van het kinderzitje of uw kleinhandelaar.

Vielen Dank, dass Sie unseren Kindersitz der Gruppe 1-2-3 gekauft haben. Sollten Sie Hilfe zu diesem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren **Kundendienst**.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch des Sitzes sorgfältig durch und bewahren Sie sie als Referenz auf. Bei Nichteinhaltung dieser Anleitung wird die Sicherheit Ihres Kindes gefährdet. Montieren Sie den Kindersitz der Gruppe 1-2-3 nur auf einem Sitz, der nach vorn (in Fahrtrichtung) gerichtet ist und mit einem Dreipunktgurt ausgestattet ist **(1)**.

- Die starren Komponenten und die Kunststoffteile des Kinderrückhaltesystems müssen so platziert und montiert werden, dass sie bei normalem Gebrauch des Fahrzeugs nicht unter einem beweglichen Sitz oder in der Fahrzeughür eingeklemmt werden können.
- Alle Gurte zur Befestigung des Rückhaltesystems im Fahrzeug müssen straff gezogen werden. Die Gurte zum Anschlallen des Kindes müssen korrekt angelegt und eingestellt werden. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.
- Darüber hinaus müssen die Beckengurte so niedrig wie möglich angelegt werden, um das Becken in einer bequemen und gesunden Position zu halten.
- Das Rückhaltesystem muss ausgewechselt werden, wenn es bei einem Unfall stark belastet wurde.
- Die Sicherheit ist gefährdet, wenn das System ohne Genehmigung der zuständigen Behörde verändert oder ergänzt wird, oder wenn die Herstellerangaben zur Montage des Kinderrückhaltesystems nicht sorgfältig befolgt werden.
- Schützen Sie den Sitz vor direkter Sonneneinstrahlung, um zu verhindern, dass sich das Kind verbrennt.
- Lassen Sie Kinder in einem Rückhaltesystem niemals unbeaufsichtigt.
- Achten Sie darauf, dass Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen können, richtig gesichert sind.
- Das Kinderrückhaltesystem darf nicht ohne den zugehörigen Sitzbezug verwendet werden.
- Der Sitzbezug darf nur durch einen vom Hersteller empfohlenen Bezug ersetzt werden, da er direkte Auswirkungen auf das Verhalten des Rückhaltesystems hat.
- Wenden Sie sich in Zweifelsfällen hinsichtlich Montage und Verwendung des Sitzes an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.
- Das Kinderrückhaltesystem muss auf Sitzplätzen befestigt werden, die im Handbuch Ihres Fahrzeugs unter der Kategorie „Universal“ aufgeführt werden.
- Es dürfen keine anderen als die in den Anweisungen beschriebenen und an dem Rückhaltesystem gekennzeichneten belasteten Berührungspunkte verwendet werden.
- Die Befestigung auf dem Rücksitz ist stets vorzuziehen, auch in Fällen, in denen die Straßenverkehrsbestimmungen eine Montage auf dem Vordersitz erlauben.
- Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs eingerastet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Verschluss des Hosenträgergurts bzw. die zentrale Gurtspannvorrichtung frei von Lebensmittelresten oder anderen Fremdkörpern ist.
- Achten Sie im Winter beim Anschlallen darauf, dass das Kind nicht zu dick angezogen

ist.

Kinderautositz Gruppe 1-2-3 (2)

1. Höhenverstellbare Kopfstütze
2. Hosenträgergurt (2x)
3. Rückenlehne
4. Sitzfläche
5. Schrittgurt
6. Hosenträgergurtschloss
7. Gurtstraffer (2x)
8. Stützkissen (sofern dieses zur Ausstattung Ihres Produkts gehört)
9. Verstelleinrichtung (2x)
10. Gurtpolster (2x)
11. Diagonalführung (2x – Verwendung ohne Hosenträgergurt)

Montage des Kindersitzes

(3) (4) (5) (6) (7)

Montage mit Hosenträgergurt

Gr. 1, von 9 bis 18 kg (ca. von 9 Monate bis 4 Jahre)

Vor der Montage im Fahrzeug müssen Sie den Hosenträgergurt des Kindersitzes an die Größe des Kindes anpassen.

Zum Anpassen der Hosenträgergurte können drei verschiedene Höhen gewählt werden. Ziehen Sie die Gurte durch das Schlitzpaar, das sich in Schulterhöhe des Kindes befindet. Falls die Schulterhöhe des Kindes zwischen zwei Schlitzhöhen liegt, ist das Schlitzpaar oberhalb der Schultern zu verwenden. Um die Höhe der Hosenträgergurte einzustellen, müssen Sie das obere Ende von einem der Gurte herausziehen. Drehen Sie dazu die Metallschnalle hinten an der Rückenlehne (8), und ziehen Sie anschließend das Gurtende durch die Schlitzle in der Rückenlehne der Schale und im Bezug (9). Schieben Sie das Ende des Hosenträgergurts auf die gewünschte Höhe. Verwenden Sie dazu dieselben Schlitzle in Bezug und Schale (10). Befestigen Sie das Gurtende wieder hinten an der Rückenlehne (11). Vergewissern Sie sich, dass die Metallschnalle fest sitzt und das Ende des Hosenträgergurts nicht verdreht ist. Wiederholen Sie den Vorgang für das zweite obere Gurtende.

- **Hosenträgergurt straffen:** Ziehen Sie an den Gurtstraffern, die sich an den Hosenträgergurten befinden. Die Verstelltasten müssen dafür nicht gedrückt werden (12).
 - **Hosenträgergurt lockern:** Drücken Sie auf die Verstelltasten, die sich am oberen Ende der Hosenträgergurte befinden. Fassen Sie die unteren Gurtenden, und ziehen Sie gleichzeitig daran (13). Drücken Sie den roten Knopf am Hosenträgergurtschloss, um Ihr Kind vollständig abzuschnallen.
- Positionieren Sie den Kindersitz auf der Rückbank des Fahrzeugs (14). Stellen Sie die Kopfstütze möglichst tief ein. Ziehen Sie an dem Fahrzeuggurt, bis er vollständig ausgerollt ist. Führen Sie den Fahrzeuggurt mit der Schnalle voran durch die Öffnungen

in Bezug und Rückenschale (15). Dabei müssen der Beckengurt waagrecht zwischen Sitzfläche und Armlehne des Kindersitzes und der Diagonalgurt senkrecht zwischen Rückenlehne und Kopfstütze entlang geführt werden (aber außerhalb der Gurtführung). Ziehen Sie den Fahrzeuggurt aus der gegenüberliegenden Öffnung wieder heraus (16). Dabei müssen der Beckengurt waagrecht zwischen Sitzfläche und Armlehne des Kindersitzes und der Diagonalgurt senkrecht zwischen Rückenlehne und Kopfstütze entlang geführt werden. (aber außerhalb der Gurtführung). Schließen Sie den Fahrzeuggurt, und achten Sie darauf, dass der Gurt nicht verdreht ist (17). Drücken Sie den Kindersitz fest in die Rückbank. Straffen Sie den Fahrzeuggurt, indem Sie den Beckengurt und den Diagonalgurt in Richtung der Aufrollvorrichtung ziehen (18). Öffnen Sie den Gurtverschluss, indem Sie auf den roten Knopf in der Mitte des Verschlusses drücken. Setzen Sie Ihr Kind in den Kindersitz. Stecken Sie die beiden Verbindungsstücke des Hosenträgergurts ineinander, und schließen Sie das Gurtschloss. Der Verschluss muss mit einem hörbaren „Klick“ einrasten (19). Ziehen Sie am Gurtstraffer eines der Hosenträgergurte, bis der Gurt ordnungsgemäß am Körper des Kindes anliegt (20). Straffen Sie den zweiten Hosenträgergurt auf dieselbe Weise.

ACHTUNG: Die korrekte Einstellung des Hosenträgergurts ist für den optimalen Schutz Ihres Kindes unerlässlich. Zwischen dem Hosenträgergurt und dem Kind sollte maximal ein Fingerbreit Platz sein.

Montage ohne Hosenträgergurt

Gr. 2-3, von 15 bis 36 kg (von ca. 3 bis 12 Jahre)

Bevor Sie mit der Montage in Ihrem Fahrzeug beginnen, müssen Sie den Hosenträgergurt des Kindersitzes entfernen. **Entfernen Sie unter keinen Umständen die Rückenlehne des Kindersitzes. Ohne Rückenlehne ist das Kind seitlich nicht ausreichend geschützt.**

- **Demontage des Hosenträgergurts:** Stecken Sie die beiden Verbindungsstücke ineinander und schließen Sie das Gurtschloss, um die Komponenten von Hosenträgergurt und Schrittgurt miteinander zu verbinden. Auf diese Weise können Sie die Gurtkonstruktion für eine spätere Verwendung besser aufbewahren. Wiederholen Sie die Schritte (8) und (9) für die beiden oberen Enden des Hosenträgergurts. Ziehen Sie das untere Ende des Hosenträgergurts heraus. Drehen Sie dazu die Metallschnalle, die sich unter dem Kindersitz (21) befindet, und führen Sie den Hosenträgergurt anschließend durch die Schlitze in Sitzfläche und Bezug (22). Wiederholen Sie den Vorgang für das zweite untere Gurtende. Entfernen Sie den Schrittgurt, indem Sie die Metallschnalle drehen und den Schrittgurt durch die Schlitze in Sitzfläche und Bezug ziehen (23).

Zur Ausstattung Ihres Kindersitzes gehört eine verstellbare Kopfstütze, die das Kind in seiner gesamten Wachstumsphase begleitet und ihm optimalen seitlichen Schutz bietet.

Stellen Sie die Kopfstütze möglichst hoch ein. Positionieren Sie den Kindersitz auf der Rückbank des Fahrzeugs (24) und führen Sie das diagonale Ende des Fahrzeuggurts durch die Gurtführung der Kopfstütze (25). Setzen Sie Ihr Kind in den Kindersitz. Ver-

gewissern Sie sich, dass der Rücken Ihres Kindes sicheren Kontakt mit der Rückenlehne des Kindersitzes hat. Ziehen Sie den Fahrzeuggurt heraus, und schließen Sie ihn. Schieben Sie den Diagonalgurt unter der Armlehne, die gegenüber dem verwendeten Fahrzeuggurt liegt, hindurch. Den Beckengurt führen Sie unter beiden Armlehnen hindurch (26). Stellen Sie die verstellbare Kopfstütze entsprechend der Größe Ihres Kindes ein (27). Die Kopfstütze muss so positioniert werden, dass sie den Kopf des Kindes umschließt und somit maximalen seitlichen Schutz bietet. Führen Sie dazu den Diagonalgurt über die Schulter des Kindes und achten Sie darauf, dass der Gurt nicht am Hals anliegt (28). Straffen Sie den Fahrzeuggurt.

Vergewissern Sie sich, dass der Gurt straff anliegt, nicht verdreht ist und nicht am Hals Ihres Kindes sitzt.

Um Ihr Kind aus dem Kindersitz herauszunehmen, müssen Sie das Gurtschloss des Fahrzeuggurts öffnen. Der Gurt kann in der Gurtführung der Kopfstütze eingehängt bleiben.

ACHTUNG: Lassen Sie den Kindersitz auch dann mit dem Fahrzeuggurt befestigt, wenn Ihr Kind nicht darin sitzt. Im Falle eines Aufpralls kann ein nicht gesicherter Kindersitz zu einem Geschoss werden.

Wiederanbringen des Hosenträgergurts

Befolgen Sie die nachstehende Anleitung, wenn Sie den Kindersitz wieder mit dem Hosenträgergurtsystem verwenden möchten. Bringen Sie, falls notwendig, die Rückenlehne wieder an. Befestigen Sie wieder den Schrittgurt und stellen Sie sicher, dass die Metallschnalle sicher unter der Sitzfläche (29) angebracht ist. Befestigen Sie eines der beiden unteren Enden des Hosenträgergurts. Achten Sie darauf, dass die Metallschnalle am unteren Gurtende fest unter der Sitzfläche (30) angebracht ist. Wiederholen Sie den Vorgang für das zweite untere Gurtende.

Befestigen Sie eines der oberen Enden des Hosenträgergurts. Achten Sie darauf, dass die Metallschnalle am oberen Gurtende sicher hinter der Rückenlehne (31) angebracht ist. Wiederholen Sie den Vorgang für das zweite obere Gurtende. Vergewissern Sie sich, dass weder die oberen noch die unteren Gurtenden des Hosenträgergurts verdreht sind.

Getränkehalter (optional, abhängig vom Modell)

Befestigen Sie den Getränkehalter, indem Sie ihn in die dafür vorgesehene Führung an der Seite der Sitzfläche schieben (32). **ACHTUNG:** In den Getränkehalter dürfen keine schweren Gegenstände gestellt werden, die bei einem Aufprall gefährlich durch die Luft fliegen können.

Aufbewahrung der Anleitung (33)

Pflegehinweise

Alle Textileile sind abnehmbar. Sie können bei leichter Verschmutzung mit einem feuchten Schwamm und Seifenwasser gereinigt oder von Hand bei 30° in Seifenwasser gewaschen werden. Verwenden Sie kein chlorhaltiges Reinigungsmittel. Nicht für

Waschmaschinen und Trockner geeignet.

ACHTUNG

- Dieser Kindersitz ist ein Kinderrückhaltesystem der Kategorie „universal“. Es ist nach der Regelung Nr. 44/04 genehmigt für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen und passt in die meisten — jedoch nicht alle — Fahrzeugsitze.
- Ein korrekter Einbau der Einrichtung kann erwartet werden, wenn der Fahrzeughersteller erklärt, dass seine Fahrzeuge für den Einbau eines „Universal“-Kinderrückhaltesystems geeignet sind.
- Dieses Kinderrückhaltesystem wurde nach strengeren Zulassungskriterien in die Kategorie „Universal“ eingestuft als frühere Modelle, die diese neuen Bestimmungen nicht mehr erfüllen.
- Nur geeignet für Fahrzeuge mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten (fest oder mit Aufrollvorrichtung) gemäß der UN/ECE-Regelung Nr. 16 oder einem vergleichbaren Standard.
- Wenden Sie sich in Zweifelsfällen an den Hersteller des Rückhaltesystems oder an Ihren Händler.

Vous venez d'acquérir un siège auto groupe 1-2-3 et nous vous en remercions. Si vous désirez obtenir une aide concernant ce produit, vous pouvez vous adresser à notre **service consommateurs**.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: Lisez ces instructions avec attention avant utilisation et conservez ce guide pour les futurs besoins de référence. Si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait être affectée. N'installez votre siège auto groupe 1-2-3 que sur un siège orienté vers l'avant et équipé d'une ceinture de sécurité à 3 points (1).

- Les éléments rigides et les pièces en matière plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.
- Maintenir tendues toutes les sangles servant à attacher le dispositif de retenue au véhicule et régler les sangles qui servent à retenir l'enfant. De plus les sangles ne doivent pas être vrillées.
- Veillez à ce que les sangles sous-abdominales soient portées aussi bas que possible, pour bien maintenir le bassin.
- Remplacer le dispositif lorsqu'il a été soumis à des efforts violents dans un accident.
- Il est dangereux de modifier ou de compléter le dispositif en quoi que ce soit sans l'agrément de l'autorité compétente, ou à ne pas suivre scrupuleusement les instructions concernant l'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Maintenir le siège à l'abri du rayonnement solaire, pour éviter que l'enfant ne puisse se brûler.
- Ne pas laisser un enfant sans surveillance dans un dispositif de retenue pour enfants.
- Veillez à ce que les bagages et autres objets susceptibles de causer des blessures à l'occupant du siège en cas de choc soient solidement arrimés.
- Ne pas utiliser le dispositif de retenue pour enfants sans la housse.
- Ne pas remplacer la housse du siège par une autre housse que celle recommandée par le constructeur, car elle intervient directement dans le comportement du dispositif de retenue.
- Si vous avez un doute concernant l'installation et la bonne utilisation de votre siège veuillez contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Installer votre système de retenue pour enfants aux places assises rangées dans la catégorie 'Universel' dans le manuel d'utilisation de votre véhicule.
- Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue.
- Toujours privilégier les places assises arrières même lorsque le code de la route autorise une installation à l'avant.
- Toujours s'assurer que la ceinture de la voiture est bouclée.
- Toujours vérifier qu'il n'y a pas de débris alimentaires ou autres dans la boucle du harnais ou dans l'ajusteur central.
- Veillez à ne pas installer l'enfant avec des vêtements trop volumineux en hiver.

Votre réhausseur Groupe 1-2-3 (2)

1. Appui-tête réglable en hauteur
2. Harnais (x2)
3. Dossier
4. Assise
5. Sangle entrejambe
6. Boucle du harnais
7. Sangle de réglage (x2)
8. Coussin réducteur (si votre produit en est équipé)
9. Ajusteur (x2)
10. Fourreau de sécurité (x2)
11. Guide ceinture diagonale (x2 - utilisation sans harnais)

Montage du réhausseur

(3) (4) (5) (6) (7)

Installation avec harnais

Gr. 1, de 9 à 18 kg (de 9 mois à 4 ans environ)

Assurez-vous que le harnais de votre siège auto est adapté à la taille de votre enfant avant de commencer l'installation dans votre véhicule.

Les harnais peuvent être réglés sur trois hauteurs, ils doivent être passés dans les boutonnières les plus proches des épaules de votre enfant. Si les épaules de votre enfant se situent entre deux hauteurs de boutonnières, utilisez toujours la position la plus haute. Pour ajuster la hauteur des harnais, retirez un des brins supérieurs des harnais en faisant pivoter sa butée de retenue métallique située à l'arrière du dossier (8) puis tirez le brin à travers les fentes de la coque du dossier et de la housse (9). Replacez le brin de harnais à la hauteur désirée en utilisant les mêmes fentes, tant dans la housse que dans la coque (10) et ré-attachez-le à l'arrière du dossier (11). Assurez-vous que la butée métallique soit bien en place et que le brin de harnais ne soit pas vrillé. Répétez la même opération sur le second brin supérieur.

- **Pour serrer le harnais:** Tirez sur les sangles de réglage situées sur les harnais, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur les boutons des ajusteurs (12).
- **Pour desserrer le harnais:** Appuyez sur les boutons des ajusteurs situés sur les brins supérieurs des harnais, saisissez la partie inférieure des harnais et tirez simultanément (13). Appuyez sur le bouton rouge de la boucle des harnais pour libérer totalement votre enfant.

Placez le siège auto contre la banquette arrière du véhicule (14). Abaissez l'appui-tête au maximum. Tirez la ceinture du véhicule jusqu'à ce qu'elle soit totalement détendue. Passez les deux brins de la ceinture à travers les ouvertures de la housse et de la coque du dossier (15) en vous assurant que le brin ventral passe sous l'accoudoir du siège auto et que le brin diagonal remonte verticalement entre le dossier et le cale-tête sans passer à travers le guide ceinture. Faites ressortir la ceinture du véhicule à travers les ouvertures opposées (16). Assurez-vous que le brin ventral de la ceinture passe sous l'accoudoir et que le brin diagonal remonte verticalement entre le dossier et le cale-tête sans

passer à travers le guide ceinture. Bouclez la ceinture du véhicule, assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée (17). Poussez fermement le siège auto contre la banquette du véhicule et tendez la ceinture au maximum en tirant le brin ventral et le brin diagonal en direction de l'enrouleur (18). Ouvrez la boucle des harnais en appuyant sur le bouton rouge au centre de la boucle. Installez votre enfant dans le siège auto. Réunissez les connecteurs des harnais et fermez la boucle des harnais, vous devez entendre un 'clik' (19). Tirez sur la sangle de réglage d'un des harnais jusqu'à ce qu'il soit correctement tendu contre votre enfant (20). Répétez cette opération avec la sangle de réglage du second harnais.

ATTENTION: Un harnais bien ajusté est indispensable pour protéger au mieux votre enfant. Vous ne devez pas pouvoir passer plus que l'épaisseur d'un doigt entre le harnais et l'enfant.

Installation sans harnais

Gr. 2-3, de 15 à 36 kg (de 3 à 12 ans environ)

Assurez-vous que le harnais de votre siège auto est démonté avant de commencer l'installation dans votre véhicule. **Ne retirez jamais le dossier de votre siège auto. Sans dossier, votre enfant ne bénéficierait plus d'une protection latérale.**

- **Démontage du harnais:** Réunissez les connecteurs de la boucle et fermez la boucle afin de regrouper les composants des harnais et de la sangle d'entrejambe entre eux. Vous pourrez ainsi conserver cet ensemble plus facilement pour de futurs besoins. Répétez les opérations (8) et (9) sur chaque brin supérieur des harnais. Retirez un des brins inférieurs des harnais en faisant pivoter sa butée de retenue métallique située sous l'assise du siège auto (21) puis tirez le brin de harnais à travers les fentes de l'assise et de la housse (22). Répétez l'opération sur le second brin inférieur. Retirez la sangle d'entrejambe en faisant pivoter la butée métallique puis en la passant à travers les fentes de l'assise et de la housse (23).

Votre siège auto est équipé d'un appui-tête réglable conçu pour accompagner votre enfant tout au long de sa croissance en lui apportant une protection latérale maximum.

Relevez l'appui-tête réglable au maximum. Placez le siège auto contre la banquette arrière du véhicule (24) et faites passer le brin diagonal de la ceinture à travers le guide de l'appui-tête (25). Asseyez votre enfant sur le siège auto. Assurez-vous que son dos soit bien en contact avec le dossier du siège auto. Tirez et bouclez la ceinture du véhicule. Faites passer le brin diagonal de la ceinture sous l'accoudoir opposé au guide ceinture utilisé, le brin ventral de la ceinture du véhicule passe sous les deux accoudoirs (26). Abaissez l'appui-tête réglable et ajustez-le à la taille de votre enfant (27). Il doit être positionné de manière à bien envelopper la tête de votre enfant afin de lui apporter une protection latérale maximum tout en guidant la ceinture diagonale sur son épaule sans déborder sur son cou (28). Tendez la ceinture du véhicule.

Assurez-vous que la ceinture soit correctement tendue, qu'elle ne soit pas vrillée et qu'elle ne se positionne pas au niveau du cou de votre enfant.

Pour sortir votre enfant du siège auto, il suffit de déverrouiller et de dégager la ceinture du véhicule sur le côté du siège auto. La ceinture restera suspendue au guide ceinture de l'appui-tête.

ATTENTION: Attachez votre siège auto avec la ceinture du véhicule en toutes circons-

tances, même lorsque votre enfant n'est pas installé dans le siège auto. Un siège auto non-attaché peut devenir un projectile en cas de choc.

Revenir à la configuration originale du siège auto

Suivez les instructions suivantes si vous désirez revenir à une configuration avec harnais. Réinstallez la sangle d'entrejambe, assurez-vous que la butée métallique est bien en place sous l'assise (29). Réinstallez un des deux brins inférieurs des harnais, veillez à ce que la butée métallique du brin inférieur soit bien place sous l'assise (30). Répétez l'opération avec le second brin inférieur. Réinstallez un des deux brins supérieurs des harnais. Veillez à ce que la butée métallique du brin supérieur soit bien place derrière le dossier (31). Répétez l'opération avec le second brin supérieur. Assurez-vous que les brins supérieurs et inférieurs des harnais ne soient pas vrillés.

Porte-gobelet (en option selon le modèle)

Montez le porte-gobelet du siège auto en le glissant dans les guides situés de chaque côté de l'assise (32). **ATTENTION:** ne pas placer dans le porte-gobelet d'objets lourds susceptibles de devenir des projectiles en cas de choc.

Rangement de la notice

(33)

Conseils d'entretien

Toutes les parties textiles sont déhoussables. En cas de tâches légères, nettoyez à l'aide d'une éponge humidifiée avec de l'eau savonneuse ou lavez à la main à 30° dans de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de javel, ne pas repasser, ne pas laver en machine, ne pas mettre dans un sèche linge.

AVERTISSEMENT

- Ce siège auto est un dispositif de retenue 'Universal' pour enfant. Homologué selon le règlement N°44/04, il est adapté à une utilisation générale dans les véhicules, et compatible avec la plus grande majorité (sauf exception) des sièges de véhicules.
- La parfaite compatibilité est plus facilement obtenue lorsque le constructeur du véhicule déclare que ses véhicules sont adaptés à recevoir des dispositifs de retenue 'Universal'.
- Ce dispositif de retenue est classé 'Universal', selon les critères d'homologation les plus strictes, par rapport aux modèles précédents qui ne correspondent plus à ces nouvelles dispositions.
- Adaptable uniquement sur les véhicules munis de ceintures de sécurité à 3 points d'ancrage, fixes ou avec enrouleurs, homologuées selon le règlement UN/ECE N° 16 ou autre norme équivalente.
- En cas d'incertitude, contacter le fabricant du dispositif de retenue, ou votre revendeur.

Grazie per avere acquistato un seggiolino per auto gruppo 1-2-3. Per ottenere assistenza su questo prodotto, è possibile rivolgersi al nostro **servizio consumatori**.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA: leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo e conservare il presente manuale per poterlo consultare in futuro. In caso di mancata osservanza di queste istruzioni, la sicurezza del bambino potrebbe essere compromessa. Installare il seggiolino gruppo 1-2-3 esclusivamente su un sedile orientato in avanti e dotato di una cintura di sicurezza a 3 punti **(1)**.

- Gli elementi rigidi e i pezzi in materiale plastico del dispositivo di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in modo tale che, nelle condizioni di normale utilizzo, non possano bloccarsi sotto un sedile mobile o nella porta del veicolo.
- Mantenere tese tutte le cinghie che servono a fissare il dispositivo di ritenuta al veicolo e regolare le bretelle che servono a trattenere il bambino. Inoltre le cinghie non devono essere attorcigliate.
- Accertarsi che le cinghie sub-addominali siano il più in basso possibile, per mantenere una posizione ottimale del bacino.
- Sostituire il dispositivo quando sottoposto a sforzi violenti in caso di incidente.
- È pericoloso modificare o completare il dispositivo con elementi aggiuntivi di qualsiasi tipo senza il consenso da parte dell'autorità competente o non seguire scrupolosamente le istruzioni riguardanti l'installazione fornite dal produttore del dispositivo di ritenuta per bambini.
- Tenere il seggiolino al riparo dai raggi solari per evitare che il bambino possa ustionarsi.
- Non lasciare il bambino senza sorveglianza in un dispositivo di ritenuta per bambini.
- Verificare che i bagagli o altri oggetti potenzialmente in grado di procurare contusioni o ferite all'occupante del seggiolino in caso di urto siano solidamente ancorati.
- Non utilizzare il dispositivo di ritenuta per bambini senza la fodera.
- Non sostituire la fodera con una fodera diversa da quella consigliata dal produttore, in quanto ha un impatto diretto sul funzionamento del dispositivo di ritenuta.
- In caso di dubbio riguardante l'installazione e il corretto utilizzo del seggiolino, contattare il produttore del dispositivo di ritenuta per bambini.
- Installare il sistema di ritenuta per bambini sui sedili classificati nella categoria «universale» nel manuale d'uso del veicolo.
- Non utilizzare punti di contatto di sostegno diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta.
- Privilegiare sempre un'installazione sui sedili posteriori anche quando il codice della strada autorizza un'installazione sul sedile anteriore.
- Verificare sempre che la cintura del veicolo sia allacciata.
- Verificare sempre che non vi siano residui alimentari o altro materiale nella fibbia dell'imbracatura o nel regolatore centrale.
- D'inverno, fare attenzione a non posizionare il bambino nel seggiolino con abiti troppo voluminosi.

Il rialzo Gruppo 1-2-3 (2)

1. Poggiatesta regolabile in altezza
2. Bretella (x2)
3. Schienale
4. Seduta
5. Cinghia inguinale
6. Fibbia delle bretelle
7. Cinghia di regolazione (x2)
8. Cuscino riduttore (se il seggiolino ne è provvisto)
9. Dispositivo di regolazione (x2)
10. Protezione imbottita (x2)
11. Guida della cintura diagonale (x2 - utilizzo senza imbracatura)

Montaggio del rialzo

(3) (4) (5) (6) (7)

Installazione con imbracatura

Gr. 1, da 9 a 18 kg (da 9 mesi a 4 anni circa)

Prima di installare il seggiolino nell'auto, verificare che le bretelle del seggiolino siano adattate alle misure del bambino.

Le bretelle sono regolabili su tre diverse altezze e devono essere fatte passare nelle asole più vicine alle spalle del bambino. Se le spalle del bambino si trovano a un'altezza posta tra due asole, utilizzare sempre la posizione più alta. Per regolare l'altezza delle bretelle, rimuovere l'estremità superiore di una bretella facendo ruotare il dispositivo di arresto metallico posto sul retro dello schienale (8), quindi far passare l'estremità della bretella attraverso le fessure della scocca dello schienale e del rivestimento (9). Riposizionare l'estremità della bretella all'altezza desiderata utilizzando le stesse fessure, sia nel rivestimento che nella scocca (10), e fissarla nuovamente al retro dello schienale (11). Verificare che il dispositivo di arresto metallico sia posizionato correttamente e che l'estremità della bretella non sia attorcigliata. Ripetere l'operazione con l'altra bretella.

- Per stringere le bretelle: tirare le cinghie di regolazione poste sulle bretelle; non è necessario premere i pulsanti dei dispositivi di regolazione (12).
- Per allentare le bretelle: premere i pulsanti dei dispositivi di regolazione posti sulle estremità superiori delle bretelle, afferrare la parte inferiore delle bretelle tirando contemporaneamente (13). Premere il pulsante rosso della fibbia delle bretelle per liberare completamente il bambino.

Posizionare il seggiolino contro il sedile posteriore dell'auto (14). Abbassare al massimo il poggiatesta. Tirare la cintura di sicurezza dell'auto in modo che sia ben tesa. Far passare le due parti della cintura attraverso le fessure del rivestimento e della scocca dello schienale (15) verificando che la parte addominale passi sotto il bracciolo del seggiolino e che la parte diagonale sia in posizione verticale tra lo schienale e il poggiatesta, senza passare attraverso la guida della cintura. Far passare la cintura di sicurezza dell'auto attraverso le fessure opposte (16). Verificando che la parte addominale passi sotto il

bracciolo del seggiolino e che la parte diagonale sia in posizione verticale tra lo schienale e il poggiatesta, senza passare attraverso la guida della cintura. Allacciare la cintura di sicurezza dell'auto, verificando che non sia attorcigliata (17). Spingere saldamente il seggiolino contro il sedile dell'auto e tendere al massimo la cintura, tirando la parte addominale e la parte diagonale in direzione dell'avvolgitore (18). Sganciare la fibbia delle bretelle premendo il pulsante rosso posto al centro della fibbia. Collocare il bambino nel seggiolino. Avvicinare i ganci delle bretelle e inserirli nella fibbia, fino a udire un "clic" (19). Tirare la cinghia di regolazione di una bretella finché non è tesa correttamente contro il bambino (20). Ripetere l'operazione con la cinghia di regolazione della seconda bretella.

ATTENZIONE: è indispensabile che le bretelle siano regolate in modo corretto per la massima protezione del bambino. Lo spazio tra le bretelle e il bambino non deve essere superiore allo spessore di un dito.

Installazione senza imbracatura

Gr. 2-3, da 15 a 36 kg (da 3 a 12 anni circa)

Prima di installare il seggiolino nell'auto, verificare che le bretelle del seggiolino siano state rimosse. **Non rimuovere mai lo schienale del seggiolino. Senza schienale, il bambino non usufruirebbe più di una protezione laterale.**

- **Per rimuovere le bretelle:** avvicinare i ganci delle bretelle e inserirli nella fibbia in modo da raggruppare i componenti delle bretelle e della cinghia inguinale. Ciò consentirà di conservare più facilmente questi elementi per esigenze future. Ripetere le operazioni (8) e (9) per le estremità superiori di entrambe le bretelle. Rimuovere l'estremità inferiore di una bretella facendo ruotare il dispositivo di arresto metallico posto sotto la seduta del seggiolino (21), quindi far passare l'estremità della bretella attraverso le fessure della seduta e del rivestimento (22). Ripetere l'operazione con l'altra bretella. Rimuovere la cinghia inguinale facendo ruotare il dispositivo di arresto metallico e facendolo passare attraverso le fessure della seduta e del rivestimento (23).

Questo seggiolino per auto è dotato di un poggiatesta regolabile, concepito per accompagnare il bambino durante la crescita, in modo da fornire la massima protezione laterale. Alzare al massimo il poggiatesta regolabile. Posizionare il seggiolino contro il sedile posteriore dell'auto (24) e far passare la parte diagonale della cintura attraverso la guida del poggiatesta (25). Collocare il bambino nel seggiolino verificando che la schiena sia ben a contatto con lo schienale del seggiolino. Tirare e allacciare la cintura di sicurezza dell'auto. Far passare la parte diagonale della cintura sotto il bracciolo opposto alla guida della cintura utilizzata; la parte addominale della cintura di sicurezza dell'auto va fatta passare sotto entrambi i braccioli (26). Abbassare il poggiatesta e regolarlo in base alle misure del bambino (27). Deve essere posizionato in modo da avvolgere bene la testa del bambino per la massima protezione laterale; la cintura diagonale deve essere posizionata sulla spalla e non deve venire a contatto con il collo del bambino (28). Tendere la cintura di sicurezza dell'auto. **Verificare che la cintura sia tesa correttamente, che non sia attorcigliata e che non venga a contatto con il collo del bambino.**

Per togliere il bambino dal seggiolino, slacciare la cintura di sicurezza dell'auto sul lato

del seggiolino. La cintura resterà sospesa all'apposita guida del poggiatesta.

ATTENZIONE: fissare sempre il seggiolino con la cintura di sicurezza dell'auto, anche quando il bambino non si trova al suo interno. In caso di urti, un seggiolino non fissato può trasformarsi in un vero e proprio proiettile.

Configurazione originale del seggiolino

Per ripristinare la configurazione con bretelle, attenersi alle istruzioni seguenti. Ricollocare la cinghia inguinale verificando che il dispositivo di arresto metallico sia posizionato correttamente sotto la seduta (29). Ricollocare l'estremità inferiore di una bretella verificando che il dispositivo di arresto metallico sia posizionato correttamente sotto la seduta (30). Ripetere l'operazione con l'altra bretella. Ricollocare l'estremità superiore di una bretella. Verificare che il dispositivo di arresto metallico sia posizionato correttamente dietro lo schienale (31). Ripetere l'operazione con l'altra bretella. Verificare che le estremità superiori e inferiori delle bretelle non siano attorcigliate.

Porta-bicchieri (come opzione a seconda del modello)

Montare il porta-bicchieri del seggiolino facendolo passare nelle guide situate su ciascun lato della seduta (32). **ATTENZIONE:** non collocare oggetti pesanti nel porta-bicchieri in quanto potrebbero essere pericolosi in caso di urto.

Sistemazione delle istruzioni (33)

Consigli per la manutenzione

Tutte le parti in tessuto sono sfoderabili. In caso di macchie leggere, pulire con una spugna inumidita con acqua saponata oppure lavare a mano a 30° in acqua saponata. Non utilizzare candeggina, non stirare, non lavare in lavatrice, non asciugare in asciugabiancheria.

AVVERTENZA

- Questo seggiolino per auto è un dispositivo di ritenuta «universale» per bambini. Omologato in ottemperanza al regolamento N°44/04, è adatto per l'utilizzo all'interno dei veicoli ed è compatibile con la maggior parte (salvo eccezioni) dei sedili delle auto.
- Si garantisce un compatibilità totale se il costruttore dei veicoli dichiara che i veicoli sono adatti ad accogliere dispositivi di ritenuta «universali».
- Questo dispositivo di ritenuta è classificato come «universale», in conformità ai criteri di omologazione più rigidi, rispetto ai modelli precedenti che non corrispondono più alle nuove disposizioni.
- Può essere montato esclusivamente su veicoli muniti di cinture di sicurezza con 3 punti di ancoraggio, fissi o con avvolgitori, omologati secondo quanto stabilito dalla norma UN/ECE N° 16 o altra norma equivalente.
- In caso di dubbio, contattare il produttore del dispositivo di ritenuta o il rivenditore più vicino.

Le agradecemos que haya adquirido una silla para coche de grupo 1-2-3. Si desea obtener ayuda referente a este producto, puede dirigirse a nuestro **servicio de atención al cliente**.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Lea las instrucciones con atención antes de utilizar el producto y consérvelas como referencia en el futuro. Si no sigue las instrucciones, la seguridad de su hijo podría verse afectada. Instale la silla para coche de grupo 1-2-3 sólo en asientos orientados hacia adelante y que dispongan de cinturón de seguridad de 3 puntos **(1)**.

- Los elementos rígidos y las piezas de plástico del dispositivo de retención infantil deben colocarse e instalarse de tal manera que, en condiciones normales de utilización del vehículo, no puedan quedarse atascados bajo un asiento móvil o en la puerta del vehículo.

- Mantenga tensadas todas las correas que sirven para fijar el dispositivo de retención al vehículo y ajuste las que sirven para sujetar al niño. Además, las correas no deben estar retorcidas.

- Asegúrese de que las cintas sub-abdominales están colocadas lo más bajo posible para mantener la pelvis en la posición correcta.

- Cambie el dispositivo si se ha visto sometido a movimientos bruscos debido a un accidente.

- Es peligroso modificar o complementar el dispositivo de cualquier manera sin el consentimiento de la autoridad competente, así como no seguir al pie de la letra las instrucciones de instalación suministradas por el fabricante del dispositivo de retención infantil.

- Mantenga la silla lejos de la luz del sol para evitar quemaduras.

- No deje al niño solo sin supervisión en un dispositivo de retención.

- Asegúrese de que el equipaje y demás objetos susceptibles de causar daños al ocupante de la silla en caso de choque estén bien sujetos.

- No utilice el dispositivo de retención infantil sin la cubierta.

- No cambie la cubierta de la silla por otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que se trata de un elemento que interviene directamente en el comportamiento del dispositivo de retención.

- Ante cualquier duda respecto a la instalación y a la correcta utilización de su silla, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo de retención infantil.

- Instale el dispositivo de retención infantil en asientos clasificados como "Universal" en el manual de utilización de su vehículo.

- No utilice puntos de contacto portadores que no sean los descritos en las instrucciones y que aparecen en el dispositivo de retención.

- Priorice siempre los asientos traseros aunque en el código de circulación se autorice la instalación del dispositivo en los asientos delanteros.

- Compruebe siempre que el cinturón de seguridad se encuentra abrochado.

- Compruebe que no haya restos de comida o demás partículas en el cierre del arnés o en el regulador central.

- En invierno, no instale al niño con ropa demasiado voluminosa.

Su alzador de grupo 1-2-3 (2)

1. Reposacabezas de altura ajustable
2. Arnés (x2)
3. Respaldo
4. Asiento
5. Correa para la entrepierna
6. Cierre del arnés
7. Correa de ajuste (x2)
8. Cojín reductor (en su caso)
9. Regulador (x2)
10. Funda de seguridad (x2)
11. Guía del cinturón diagonal (x2 – utilización sin arnés)

Montaje de la silla

(3) (4) (5) (6) (7)

Instalación con arnés

Grupo 1, de 9 a 18 kg (de 9 meses a 4 años aproximadamente)

Antes de empezar a instalarlo en el vehículo, compruebe que el arnés de su silla para coche se adapta a la altura del niño.

Los arnés pueden ajustarse a tres alturas y deben pasarse por las presillas que queden más cerca de los hombros del niño. Si los hombros quedan entre dos alturas de las presillas, utilice siempre la posición más elevada. Para justar la longitud del arnés, retire la cinta superior de uno de los arnés, para lo cual debe girar el tope de retención metálico situado en la parte posterior del respaldo, (8) a continuación tire de la cinta a través de las ranuras del soporte del respaldo y de la cubierta (9). Vuelva a colocar la cinta del arnés a la altura que desee por las mismas ranuras, en la cubierta y en el soporte (10) y vuelva a fijarla a la parte posterior del respaldo (11). Asegúrese de que el tope metálico esté bien colocado y de que la cinta del arnés no está retorcida. Siga los mismos pasos para colocar la cinta superior.

- **Para apretar el arnés:** Tire de las correas de ajuste que están sobre el arnés, no es necesario presionar los botones de los reguladores (12).
- **Para aflojar el arnés:** Presione los botones de los reguladores que se encuentran bajo las cintas superiores del arnés, tome el arnés por la parte inferior y tire al mismo tiempo (13). Presione el botón rojo del cierre del arnés para soltar al niño.

Coloque la silla para coche contra el asiento trasero del vehículo (14). Baje al máximo el reposacabezas. Tire del cinturón del vehículo hasta que esté totalmente destensado. Pase las dos cintas del cinturón por los orificios de la cubierta y del soporte del respaldo (15) de modo que la cinta abdominal pase por debajo del apoyabrazos de la silla para coche y que la cinta diagonal suba en vertical entre el respaldo y el cabezal, sin pasar por la guía del cinturón. Saque el cinturón del vehículo a través de las aperturas del otro lado (16). Asegúrese de que la cinta abdominal pase por debajo del apoyabrazos de la

silla para coche y que la cinta diagonal suba en vertical entre el respaldo y el cabezal, sin pasar por la guía del cinturón. Abroche el cinturón del vehículo y compruebe que la correa no está retorcida (17). Presione con fuerza la silla para coche contra el asiento del vehículo y tense el cinturón al máximo tirando de la cinta abdominal y diagonal en dirección al enrollador (18). Abra el cierre del arnés pulsando el botón rojo situado en el centro del cierre. Instale al niño en la silla. Junte los dos conectores del arnés y abroche el cierre del arnés: deberá oír un “clic” (19). Tire de la correa de ajuste de uno de los arnés hasta que esté debidamente tensada contra el niño (20). Vuelva a realizar esta operación con la correa de ajuste del otro arnés.

ATENCIÓN: Es indispensable que el arnés esté bien ajustado para proteger mejor al niño. El espacio entre el arnés y el niño no debe superar un dedo de grosor.

Instalación sin arnés

Grupo 2-3, de 15 a 36 kg (de 3 a 12 años aproximadamente)

Antes de empezar a instalarlo en el vehículo, compruebe que el arnés de su silla para coche está desmontado. **El respaldo del asiento no debe retirarse nunca. Sin respaldo, el niño no dispone de protección lateral.**

agrupar los componentes del arnés y de la correa para la entrepierna entre ellos. De esta forma podrá conservar este conjunto con más facilidad para usos ulteriores. Vuelva a efectuar los pasos (8) y (9) en cada cinta superior de los arnés. Retire la cinta inferior de uno de los arnés, para lo cual gire el tope metálico de retención situado debajo del asiento de la silla para coche (21), a continuación tire de la cinta del arnés a través de las ranuras del asiento y del soporte (22). Vuelva a realizar el mismo procedimiento con la segunda cinta inferior. Retire la correa para la entrepierna haciendo girar el tope metálico y pasándola por las ranuras del asiento y de soporte (23).

La silla para coche incorpora un reposacabezas ajustable ha sido diseñado para acompañar al niño durante todo su crecimiento, aportándole la máxima protección lateral.

Levante al máximo el reposacabezas regulable. Coloque la silla para coche contra el asiento trasero del vehículo (24) y pase la cinta diagonal abdominal por la guía del reposacabezas (25). Siente al niño en la silla para coche. Asegúrese de que su espalda esté bien acomodada en el respaldo de la silla para coche. Tire y abroche el cinturón del vehículo. Pase la cinta diagonal del cinturón por debajo del apoyabrazos contrario a la guía del cinturón que se utiliza, la cinta abdominal del cinturón del vehículo pasará por debajo de los dos apoyabrazos (26). Baje el reposacabezas regulable y ajústelo al tamaño del niño (27). Debe estar colocado de forma que su cabeza quede bien protegida, con el fin de proporcionarle una protección lateral máxima, así el cinturón diagonal pasará sobre el hombro sin tocar el cuello del niño (28). Tense el cinturón del vehículo.

Asegúrese de que el cinturón esté debidamente tenso, de que no esté retorcido y de que no quede a la altura del cuello del niño.

Para sacar al niño de la silla para coche, bastará con desbloquear y soltar el cinturón del vehículo de la parte de la silla para coche. El cinturón permanecerá colocado en la guía del cinturón del reposacabezas.

ATENCIÓN: Fije en todo momento la silla para coche con el cinturón del vehículo, incluso si el niño no está sentado en ella. Si la silla para coche no está sujeta podría convertirse en un proyectil en caso de choque.

Volver a la configuración original de la silla para coche

Siga estas instrucciones si desea volver a la configuración con arnés. Vuelva a instalar la correa de la entrepierna comprobando que el tope metálico esté bien colocado bajo el asiento (29). Vuelva a colocar las dos cintas inferiores de los arnés y preste atención para que el tope metálico de la cinta inferior esté bien colocado debajo del asiento (30). Vuelva a realizar el mismo procedimiento con la segunda cinta inferior.

Vuelva a colocar las dos cintas superiores del arnés. Preste atención para que el tope metálico de la cinta superior esté bien colocada tras el respaldo (31). Vuelva a realizar el mismo procedimiento con la segunda cinta superior. Asegúrese de que las correas superiores e inferiores del arnés no estén retorcidas.

Portavasos (opcional según el modelo)

Monte el portavasos del asiento deslizándolo por las guías situadas a ambos lados del asiento (32). **ATENCIÓN:** no coloque en el portavasos objetos pesados que puedan actuar como proyectiles en caso de choque.

Conservación del manual (33)

Consejos de mantenimiento

Todas las piezas textiles son desmontables. En caso de las manchas son superficiales, límpielas con una esponja humedecida con agua jabonosa o bien lávelas a mano con agua jabonosa a 30°. No utilice lejía, plancha, lavadora ni secadora para limpiarlas.

ADVERTENCIA

- Homologado según el reglamento N.º44/04, se adapta al uso general en vehículos y es compatible con la mayoría de asientos de vehículos, salvo excepciones.
- La compatibilidad idónea se logra cuando el fabricante del vehículo declara que sus vehículos se adaptan a la utilización de dispositivos de retención "Universal".
- Este dispositivo de retención está clasificado como "Universal" según los criterios de homologación más estrictos, en comparación con los modelos anteriores, que ya no se ajustan a estas nuevas disposiciones.
- Adaptable solamente en vehículos que dispongan de cinturones de seguridad de 3 puntos de anclaje, fijos o con enrolladores, homologados según el reglamento UN/ECE N.º 16 o cualquier otra norma equivalente.
- En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo de retención o con su distribuidor.

Tillykke med købet af Deres gruppe 1-2-3 autostol. Hvis de har brug for hjælp med produktet, kontakt venligst vores **kunde service**.

SIKKERHEDS INSTRUKTIONER

ADVARSEL: Læs venligst disse instruktioner grundigt inden stolen tages i brug, og gem dem et sikkert sted til eventuelt senere brug. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det have alvorlige konsekvenser for dit barn. Installer kun deres gruppe 1-2-3 autostol i fremadvendt position på et fremadvendt sæde som har en 3 pkt. sele (1).

- De hårde dele, samt plast delene på denne stol skal være synlige og installeret så de ikke kan side fast under et bevægeligt sæde eller i bildøren, ved normalt brug af stolen.
- Sørg for at bilselen som stolen er monteret med altid er stramme og juster løbende selerne som holder barnet. Ingen af selerne må være snoede.
- Make sure the sub-abdominal straps are run as low as possible, to keep the pelvis in good position.
- Udskift stolen hvis den har været involveret i meget hård opbremsning eller en ulykke.
- Det er farligt at ændre eller tilføje elementer til autostolen, uden at det er autoriseret af producenten, eller at undlade at følge installations instruktionerne som følger med stolen.
- Hold stolen væk fra direkte sollys, så barnet ikke bliver forbrændt.
- Efterlad aldrig barnet i stolen uden opsyn.
- Sørg for at al bagage eller andre genstande som kan skade barnet i tilfælde af en hard opbremsning eller ulykke er ordentligt fastgjort eller pakket væk.
- Brug ikke stolen uden betræk.
- Erstat ikke betrækket med et som ikke er autoriseret af producenten, da betrækket spiller en direkte rolle i forbindelse med sikkerheden af stolen.
- Hvis De er i tvivl omkring installationen eller korrekt brug af stolen, kontakt venligst producenten af autostolen.
- Installer autostolen på bilsæder kategoriseret som "Universal" i bil manualen.
- Brug ikke andre monterings steder end dem som er beskrevet i instruktionen og vist på autostolen.
- Monter altid stolen på bagsædet hvis det er muligt, også selvom der i bilens manual står at det er lovligt at bruge forsædet.
- Tjek altid at bilens sele samt stolens sele er spændt inden bilen starts.
- Tjek altid at der ikke sidder madrester eller lignende i stolens spænde, eller i justerings selen.
- Giv ikke barnet for tykt tøj på om vinteren.

Deres Gruppe 1-2-3 autostol (2)

1. Justerbar hovedstøtte
2. Sele stropper (x2)
3. Ryglæn
4. Sæde
5. Skridt strop

6. Sele spænde
7. Justerings strop (x2)
8. Indlæg (på visse modeller)
9. Justerer (x2)
10. Sikkerheds betræk (x2)
11. Diagonal sele slids (x2 – når stolen bruges uden sele)

Samling af autostolen

(3) (4) (5) (6) (7)

Montering af stolen med sele

Gr. 1, fra 9 to 18 kg (fra ca. 9 måneder til 4 år)

Tjek af højden på selen i stolen er justeret, så den passer til højden af dit barn inden stolen installeres i bilen.

Selen kan justeres til 3 forskellige højder. Skulderselerne skal være placeret i de huller der er tættest på barnets skuldre. Hvis barnets skuldre er imellem to huller, skal det øverste hul altid bruges. For at justere højden af selen, løsnes den øverste del af skulder selerne, ved at dreje metalbeslaget bagpå ryglænet (8) derefter trækkes selen igennem hullet i ryglænet og betrækket (9). For enden af skulder selen gennem de samme huller i den ønskede højde, bade igennem betræk og ryglæn (10) og monter metalbeslaget bagpå ryglænet (11). Tjek at metalbeslaget er korrekt placeret og at skulderselen ikke er snoet. Gentag ovenstående med den anden skuldersesele.

- **For at stramme selen:** Træk i justerings stroppen på selen. Det er ikke nødvendigt at trykke på justerknapperne (12).
- **For at løse selen:** Tryk på juster knapperne placeret på den øverste del af selen, tag fat i den nedre del af selen og træk samtidig med at der trykkes på knapperne (13). Tryk på den røde knap på sele spændet for at løsne hele selen så barnet kan komme ud af selen.

Placer autostolen imod bilens sæde (14). Sænk hovedstøtten så lange ned som muligt. Træk i bilens sele indtil den er helt udløst. Før begge dele af bilens sele gennem åbningen i betrækket og ryglænet (15) tjek at hofteselen passerer under armlænet og at diagonalselen er placeret mellem ryglænet og hovedstøtten uden at passere gennem slidsen. Før bilens sele ud gennem den modsatte åbning (16). Tjek at hofteselen passerer under armlænet og at diagonalselen er placeret mellem ryglænet og hovedstøtten uden at passere gennem slidsen. Fastgør bilens sele og tjek at den ikke er snoet (17). Skub autostolen helt op mod bilens sæde og stram bilens sele så meget som muligt ved at trække hofteselen og diagonalselen mod monteringsbeslaget (18). Åben autostolens sele ved at trykke på den røde knap i midten af spændet. Placer barnet i autostolen. Saml selespænderne og lås selen, tjek at der høres et tydeligt "klik" (19). Træk i justerings stropperne på den øverste halvdel af selen indtil den er strammet korrekt mod barnet (20). Gentag ovenstående med den anden skuldersesele.

BEMÆRK: En korrekt justeret sele er essentiel for dit barns beskyttelse. Der må ikke

være mere end 1 fingers afstand mellem selen og dit barn.

Montering af stolen uden sele

Gr. 2-3, fra 15 til 36 kg (fra ca. 3 til 12 år)

Tjek at autostolens seler er fjernet inden du starter monteringen i bilen. **Fjern aldrig ryglænet af autostolen. Uden ryglænet, vil barnet ikke være lodret beskyttet.**

● **Afmontering af selerne:** Saml selen og lås den for at have alle dele samlet i spændet. Dette vil gøre det nemmere at opbevare selen til fremtidig brug. Gentag part (8) og (9) på begge skulderseler. Afmonter den ene af de nederste seler ved at dreje metal holderen placeret under sædet (21) (22). Gentag dette med en anden sele. Fjern skridtstroppen ved at dreje metal holderen og føre den igennem hullet i sædet og betrækket (23).

Din autostol er leveret med en højde justerbar hovedstøtte som er designet til at støtte barnet gennem opvæksten ved at give maksimal side beskyttelse.

Løft den justerbare hovedstøtte til den højeste position. Placer autostolen imod ryglænet på bilens sæde (24) og før diagonal selen fra bilen sele igennem slidsen på hovedstøtten (25). Placer barnet i autostolen. Tjek at barnets ryg er i fuld kontakt med ryglænet på autostolen. Træk og fastgør bilens sele. Sørg for at diagonal selen passerer under armlænet i modsatte side af hvor den er ført gennem slidsen i hovedstøtten. Hofteselen skal passere under begge armlæn (26). Sænk den justerbare hovedstøtte, og juster den til højden af barnet (27). Den skal være placeret så den omkringer barnets hoved, hvilket yder maksimal lodret beskyttelse, samtidig holdes den diagonale sele over barnets skuldre, så den ikke rører barnets hals (28). Stram bilens sele.

Sørg for at selen er korrekt strammet, at den ikke er snoet og at den ikke er placeret i niveau med barnets hals.

For at tage barnet ud af autostolen, skal bilens sele løsnes i siden, resten af selen skal forblive i slidsen af hovedstøtten.

BEMÆRK: Fastgør altid stolen med bilens sele, selv når barnet ikke er i stolen. En ikke sikret autostol kan forårsage skade i tilfælde af en kollision.

For at montere selerne

Følg disse instruktioner hvis du ønsker at montere selerne igen. Monter skridtstroppen, og tjek at metal holderen er korrekt placeret under sædet (29). Monter den ene af de nederste seler, og tjek at metal holderen er korrekt placeret under sædet (30). Gentag dette med den anden sele.

Monter en af skulderselerne, og tjek at metal holderen er korrekt placeret bagpå ryglænet (31). Gentag dette med den anden skulder sele. Tjek at ingen af selerne er snoede.

Kop holder (på enkelte modeller)

Fastgør kop holderen på beslaget på siden af sædet, kan placeres i begge sider (32).

ADVARSEL: Placer ikke tunge objekter som kan flyve ud af kop holderen i tilfælde af en ulykke.

Opbevaring af sikkerheds instruktionerne (33)

Vedligeholdelse

Alle stofdele kan afmonteres. Små pletter kan fjernes med en fugtig svamp med sæbevand, eller kan håndvaskes ved 30°. Brug ikke blegemiddel, må ikke stryges, maskinvaskes eller tørretumbles.

ADVARSEL

- Denne autostol er en "Universal" autostol. Den er godkendt i henhold til regulation N°44/04, og er egnet til general brug i biler som er compatible med hovedparten af autostole (enkelte undtagelser).
- Det er mere sandsynligt at stolen er ferpekt egnet til bilen hvis bilproducenten skriver at bilen er egnet tilmontering af en "Universal" autostol.
- Denne autostol er klassificeret som "Universal" i henhold til de strengeste godkendelses kriterier, hvor tidligere modeller ikke lever op til disse nye krav.
- Stolen kan udelukkende monteres med bilens 3 pkt. Sele, enten en fast eller rullesele og er godkendt efter UN/ECE N° 16 eller tilsvarende standard.
- Hvis De er i tvivl, kontakt da enten producenten eller forhandleren af denne stol.

Gratulerar till valet av bilbarnstol kategori 1-2-3 ! Ifall du behöver anvisningar eller råd om hur du ska använda stolen kan du kontakta vår **kundtjänstavdelning**.

SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING: Vänligen läs dessa anvisningar noga innan du använder bilbarnstolen, och spara anvisningarna för kommande bruk. Om du inte följer anvisningarna kan du äventyra ditt barns säkerhet. Använd barnstolen endast i ett framåtvänt bilsäte som är försett med 3-punktsbälte (1).

- Placera barnstolen så att dess styva delar och plastdelar inte i normal användning kan komma i kläm i bildörren eller under ett flyttbart säte.
- Se till att alla remmar som används för att fästa barnstolen i bilen är sträckta, och justera de remmar som barnet spänns fast med. Se till att ingen rem är vriden.
- Byt ut bilbarnstolen mot en ny om den har utsatts för hårda stötar vid en olycka.
- Gör inga ändringar på bilbarnstolen utan godkännande från behörig myndighet. Följ noggrant tillverkarens anvisningar när du monterar barnstolen.
- Skydda barnstolen från direkt solljus. I annat fall kan den bli så het att den ger barnet brännskador.
- Lämna inte barnet i barnstolen utan tillsyn.
- Fäst bagage och andra föremål i bilen noga så att de inte vid inbromsning o.d. orsakar fara för barnet eller övriga passagerare.
- Använd inte barnstolen utan dess klädsel.
- Om du blir tvungen att byta klädsel ska du endast använda klädsel som tillverkaren rekommenderar, eftersom klädseln direkt påverkar barnstolens säkerhetsegenskaper.
- Om du är det minsta osäker på hur du ska montera eller använda bilbarnstolen, ska du kontakta tillverkaren och be om råd.
- Montera denna bilbarnstol i sådana bilsäten som uppfyller de krav som bilbarnstolar av typen "universal" ställer.
- Fäst bilbältet korrekt. Trä bilbältet genom de punkter som denna bruksanvisning anger. Montera inte barnstolen på något annat sätt.
- Använd alltid barnstolen i bilens baksäte om möjligt, även om den enligt lagen också får användas i framsätet.
- Kontrollera alltid att bilbältet säkert är fastspänt.
- Se till att det inte finns matrester eller annat skräp i spännen eller knappar.
- Se till att barnet inte har för tjocka kläder när du använder barnstolen på vintern.

Din grupp 1-2-3 bilbarnstol (2)

1. Justerbart nackstöd
2. Internsele (x2)
3. Ryggstöd
4. Säte
5. Grenband
6. Bälteslås
7. Reglage (x2)

- 8. Stöddyna (**inte alla modeller**)
- 9. Bältesjustering
- 10. Axelbandskudde (x2)
- 11. Diagonal bältesguide (x2 – används utan internsele)

Montering av bilbarnstolen

(3) (4) (5) (6) (7)

Montering med barnstolens bälten

Grupp 1 9 – 18 kg (cirka 9 mån – 4 år)

Ställ in höjden på barnstolens bälten efter barnets storlek innan du fäster barnstolen i bilen.

Barnstolens bälten kan ställas in i tre olika höjdlägen. Trä bältena genom de öppningar som ligger närmast barnets axlar. Om barnets axlar kommer mellan två öppningar, väljer du öppningen som ligger högre upp. När du ställer in höjden på barnstolens bälten börjar du med att dra loss bältets ände från metallankaret som ligger bakom ryggstödet (8) och drar sedan ut bältesändan genom öppningarna i ramen och klädseln (9). Trä sedan bältesändan tillbaka genom den lämpliga öppningen i klädseln och ramen (10) och fäst den på nytt i metallankaret bakom ryggstödet (11). Kontrollera att metallankaret sitter korrekt och att inte bältesändan är vriden. Ställ in höjden på det andra bältet på samma sätt.

- **Sträck barnstolens bälten:** Dra i bältenas justeringsremmar. Du behöver inte trycka på reglageknapparna (12).
- **Lösare bälten:** Tryck på bältenas reglageknappar, ta tag i bältets nedre del och dra samtidigt (13). Tryck på den röda låsknappen när du vill ta barnet ur barnstolens bälten.

Placera barnstolens ryggstöd mot ryggstödet i bilens baksäte (14). Sänk nackstödet i nedersta läget. Dra helt ut bilens 3-punktsbälte. Trä bilbältets axel- och höftdelar inklusive spännen genom öppningen i barnstolens ram och klädsel (15) och se till att höftbältet går under barnstolens armstöd, och att axelbältet går vertikalt upp mellan ryggstödet och nackstödet utan att det går via bältesstyrningen. För bilbältet också genom öppningarna (16) på barnstolens motsatta sida. Se till att höftbältet går under barnstolens armstöd, och att axelbältet går vertikalt upp mellan ryggstödet och nackstödet utan att det går via bältesstyrningen. Spänn fast bilbältet och kontrollera att det inte är vridet (17). Tryck barnstolen stadigt mot bilens ryggstöd och dra åt bilbältet så spänt som möjligt genom att dra höftdelen och axeldelen mot bilbältets upprullare (18). Öppna spännet i barnstolens bälten genom att trycka på den röda knappen mitt i spännet. Sätt barnet i barnstolen. Koppla ihop barnstolsbältenas båda spännen i varandra och lås dem i grenbältets spänne, se till att du hör ett klick (19). Spänn barnstolens bälten genom att dra i justeringsremmen på det ena axelbältet tills det sitter tätt kring barnet (20). Justera det andra bältet på samma sätt.

OBSERVERA: Kontrollera alltid att du har vänt ner bilbarnstolens armstöd innan du

åker iväg. Med tanke på barnets säkerhet är det viktigt att du drar åt barnstolens bälten ordentligt. Det ska inte gå att föra in mer än en fingersbredd mellan bältet och barnet.

Installation utan internele

Grupp 2-3, från 15 till 36kg (från cirka 3 till 12 år)

Säkerställ att bilbarnstolens internele har monterats låss innan du påbörjar montering av bilbarnstolen i fordonet. **Montera aldrig av ryggstödet på din bilbarnstol. Utan bilbarnstolens ryggstöd skyddas ej barnet i sidled.**

• **Avmontering av internele:** För ihop interselens bältesspännen och stäng bälteslåset för att samla ihop interselens bältesband med grenbandet. På så sätt kan du lättare förvara interselens för framtida bruk. Upprepa proceduren (8) och (9) på interselens båda axelband. Avlägsna ett av interselens midjebälten, genom att vrida metallhaken som är fäst under basen (21) och sedan dra det genom hålet i basen och överdraget (22). Upprepa samma process på den motsvarande sidan. Avlägsna grenbandet genom att vrida metallhaken och sedan dra grenbandet genom hålet i basen och överdraget (23).

Din bilbarnstol är utrustad med ett justerbart nackstöd som är utformat för att ge maximalt sidoskydd för barnet genom dess utveckling.

Höj det justerbara nackstödet till dess högsta position. Placera bilbarnstolen mot fordonets (24) baksäte och mata bilbältets diagonala bälte genom nackstödet bältesguide (25). Placera barnet i bilbarnstolen. Förvissa dig om att barnets rygg är helt i kontakt med bilbarnstolens ryggstöd. Dra ut och fäst fordonets säkerhetsbälte. För bilbältets diagonala bälte under armstödet på bältesguidens motsatta sida. Säkerhetsbältets midjebälte förs under båda armstöden (26). Sänk ner nackstödet och justera det efter barnets längd (27). Den bör vara positionerad så att den omger barnets huvud och ger maximalt sidostöd samtidigt som den styr det diagonala bältet över barnets axel så att den inte ligger över barnets nacke (28). Spänn fordonets säkerhetsbälte.

Försäkra dig om att säkerhetsbältet är ordentligt fastspänt att det inte är tvinnat och att det inte är positionerat i höjd med din barns nacke.

För att ta barnet ur bilbarnstolen, knäpp upp säkerhetsbältet och placera den på sidan av bilbarnstolen. Bältet förblir då hängande i nackstödet bältesguide.

WARNING: Fäst alltid bilbarnstolen med fordonets bälte även när barnet inte sitter i bilbarnstolen. En lös bilbarnstol kan orsaka skador vid kollision.

Återställning av bilbarnstolens internele till original läge

Följ anvisningarna nedan om du på nytt vill använda bilbarnstolens internele.

Återmontera grenbandet och försäkra dig om att metallhaken är rätt placerad under sätet (29). Återmontera interselens ena midjebälte och försäkra dig om att metallhaken är rätt placerad under sätet (30). Repetera detta steg med den motsvarande delen. Återmontera ett av selen axelband och försäkra dig om att metallhaken är rätt placerad bakom ryggstödet (31). Upprepa stegen med det andra axelbandet. Försäkra dig om att inga av de övre eller lägre banden på selen är tvinnade.

Mugghållare (finns som extrautrustning för vissa modeller)

För in bilbarnstolens mugghållare i spåren på vardera sidan om sätet (32). **VARNING:** placera aldrig tunga föremål i mugghållaren, föremålen kan förvandlas till tunga projektiler vid olyckor eller inbromsningar.

Förvaring av bruksanvisningen (33)

Skötselavvisningar

Alla textildelar är löstagbara. Ta bort mindre fläckar med en svamp som fuktats i tvål-vatten, eller tvätta för hand i 30-gradigt tvål-vatten. Använd inte blekmedel, strykning, maskintvätt eller torktumling.

VARNING

- Detta är en "universal" bilbarnstol. Den har godkänts för allmän användning i fordon enligt reglemente 44/04 och lämpar sig, med vissa undantag, för de flesta bilsäten.
- Bilbarnstolen lämpar sig antagligen för den aktuella bilen om det i bilhandboken anges att en "universal" bilbarnstol kan användas i bilen.
- Denna bilbarnstol har klassificerats som "universal" och uppfyller de allra strängaste kriterierna, medan äldre modeller inte motsvarar dessa nya krav.
- Bilbarnstolen lämpar sig endast för bilsäten försedda med 3-punktsbälten, som antingen är fasta eller försedda med rullmekanism och som har godkänts enligt standard UN/ECE 16 eller någon motsvarande standard.
- Ifall du är osäker på om barnstolen kan användas i din bil ska du kontakta tillverkaren eller återförsäljaren.

TEAMTEX[®]
group
Z.I. de Montbertrand
Rue du Claret
38230 Charvieu-Chavagneux
FRANCE

www.groupeteamtex.com

FC58ELLXT - 08/20 - TT